

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 279

9 October 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2452/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States . . . . . 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2453/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of frozen beef and veal held by the intervention agencies of other Member States . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 2454/76 of 8 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 2455/76 of 8 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 7
- Commission Regulation (EEC) No 2456/76 of 8 October 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed . . . . . 9
- Commission Regulation (EEC) No 2457/76 of 8 October 1976 amending the export refunds on beef and veal . . . . . 12
- Commission Regulation (EEC) No 2458/76 of 8 October 1976 fixing the export refunds on fishery products . . . . . 16
- Commission Regulation (EEC) No 2459/76 of 8 October 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the United Nations High Commission for Refugees . . . . . 18
- Commission Regulation (EEC) No 2460/76 of 8 October 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of round grain milled rice as food aid for the United Nations High Commission for Refugees . . . . . 21
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2461/76 of 8 October 1976 amending Regulation (EEC) No 571/76 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Ireland in agriculture . . . . . 24

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2462/76 of 8 October 1976 amending Regulation (EEC) No 677/76 laying down detailed rules for the application of the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder . . . . .	25
Commission Regulation (EEC) No 2463/76 of 8 October 1976 determining the world market price for colza and rape seed . . . . .	26
★ Commission Regulation (EEC) No 2464/76 of 8 October 1976 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in trade between Ireland and the United Kingdom . . . . .	28
Commission Regulation (EEC) No 2465/76 of 8 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	30

---

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

76/788/EEC :

Commission Decision of 21 September 1976 fixing the minimum selling prices for butter for the 36th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 . . . . .	31
---	----

76/789/EEC :

Commission Decision of 22 September 1976 fixing the maximum export refund for the 48th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 . . . . .	33
--	----

76/790/ECSC :

★ Commission Decision of 24 September 1976 derogating from High Authority recommendation 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (83rd derogation) . . . . .	34
---	----

76/791/EEC :

★ Commission Decision of 24 September 1976 establishing a Scientific Committee for Animal Nutrition . . . . .	35
---	----

76/792/EEC :

Commission Decision of 29 September 1976 fixing the maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 . . . . .	37
--	----

76/793/EEC :

Commission Decision of 29 September 1976 on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76 . . . . .	38
--	----

76/794/EEC :

Commission Decision of 29 September 1976 on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76 . . . . .	40
--	----

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2452/76  
of 5 October 1976**

**on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community market is characterized by large stocks of butter; whereas these stocks are held primarily by certain Member States, while Italy in particular possesses no such stocks because of the particular nature of its milk production;

Whereas, in view of the present economic situation in Italy, which is due in particular to a very high rate of inflation, it seems advisable to make available to the Italian intervention agency part of the stocks of butter which are available in intervention in other Member States; whereas this butter is intended to be placed on the Italian market, which has a shortage in this product, in order to help stabilize consumer prices;

Whereas rules should be laid down for taking over the butter and for transferring responsibility for it;

Whereas the provisions covering the accounting side of this operation should be determined in accordance with the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 2306/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic markets in milk and milk products<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1844/76<sup>(6)</sup>;

Whereas such measures imply that the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should bear the cost of transport,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A quantity of 10 000 metric tons of butter held by the intervention agencies of other Member States shall be made available to the Italian intervention agency for placing on the Italian market before 1 April 1977.

2. The arrangements for applying this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68. These arrangements shall establish which intervention agencies are to make the butter available and how it is to be transported.

*Article 2*

1. The intervention agencies holding the products referred to in Article 1 shall enter the quantities of butter transferred as a zero debit in the account referred to in Article 3 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2306/70.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 4.

<sup>(6)</sup> OJ No L 204, 30. 7. 1976, p. 1.

2. The Italian intervention agency shall enter the quantities of butter of which it has taken delivery as a zero credit in the account referred to in paragraph 1.

3. The costs of transporting the quantities of butter referred to in Article 1 shall be entered in the account referred to in Article 3 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2306/70.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 5 October 1976.

*For the Council*

*The President*

A. P. L. M. M. van der STEE

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2453/76**  
**of 5 October 1976**

**on the transfer to the Italian intervention agency of frozen beef and veal held by  
the intervention agencies of other Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 568/76 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 7 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
729/70 of 21 April 1970 on the financing of the  
common agriculture policy <sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2788/72 <sup>(4)</sup>, and in particular  
Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community market is characterized by  
large stocks of beef and veal; whereas these stocks are  
held primarily by certain Member States, while the  
quality and quantity of stocks in Italy are too low for  
its needs;

Whereas, in view of the present economic situation in  
Italy, which is due in particular to a very high rate of  
inflation, it seems advisable to make available to the  
Italian intervention agency part of the stocks of frozen  
beef and veal which are available in intervention in  
other Member States; whereas this meat is intended  
to be placed on the Italian market, which has a short-  
age in this product, in order to help stabilize  
consumer prices;

Whereas rules should be laid down for taking over the  
meat and for transferring responsibility for it;

Whereas the provisions covering the accounting side  
of this operation should be determined in accordance  
with the arrangements laid down in Council Regula-  
tion (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the  
financing of intervention expenditure in respect of the  
domestic markets in beef and veal <sup>(5)</sup>, as last amended  
by Regulation (EEC) No 1174/75 <sup>(6)</sup>;

Whereas such measures imply that the Guarantee  
Section of the European Agricultural Guidance and  
Guarantee Fund should bear the cost of transport,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The Belgian, Danish, Dutch, French, German  
and Irish intervention agencies shall make available to  
the Italian intervention agency 30 000 metric tons of  
carcases and compensated quarters and 10 000 metric  
tons of boned beef, to be placed on the Italian market  
before 1 April 1977.

2. The arrangements for applying this Regulation  
shall be adopted in accordance with the procedure  
laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No  
805/68. These arrangements shall establish which  
intervention agencies are to make the beef available  
and how it is to be transported.

*Article 2*

1. The Belgian, Danish, Dutch, French, German  
and Irish intervention agencies shall enter the quanti-  
ties of meat transferred pursuant to Article 1 as a zero  
debit in the account referred to in Article 2 (1) of  
Regulation (EEC) No 2305/70.

2. The Italian intervention agency shall enter the  
quantities of meat of which it has taken delivery in  
accordance with Article 1 as a zero credit in the  
account referred to in paragraph 1.

3. The costs of transporting the quantities of meat  
referred to in Article 1 shall be entered in the account  
referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No  
2305/70.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day  
following its publication in the *Official Journal of  
the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 117, 7. 5. 1975, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 5 October 1976.

*For the Council*

*The President*

A. P. L. M. M. van der STEE

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2454/76****of 8 October 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1882/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 8 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

*(u.a./metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	68.05
10.01 B	Durum wheat	117.12 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	51.58 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	31.77
10.04	Oats	28.98
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	43.00 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45.83 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	48.44 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	106.30
11.01 B	Rye flour	83.23
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	192.24
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	114.47

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2455/76****of 8 October 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1883/76 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt.

## A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No.	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0.59
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	2.31
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.96	0.96	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No.	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2456/76

of 8 October 1976

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75<sup>(6)</sup>, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2425/76<sup>(8)</sup>; whereas for the Irish pound a new rate of exchange to

be applied in agriculture as from 11 October 1976 has been fixed by Council Regulation (EEC) No 2423/76 of 5 October 1976<sup>(9)</sup>; whereas in the case of the pound sterling, the French franc and the Italian lira the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 29 September to 5 October 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 11 October 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

(7) OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

(8) OJ No L 275, 6. 10. 1976, p. 26.

(9) OJ No L 274, 6. 10. 1976, p. 1.

## ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (%)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0750	- 0.0750	+	-
— harvested in Germany			-	-
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			-	0.0619
— harvested in France			-	0.1892
— harvested in Denmark			-	0.0750
— harvested in Ireland			-	0.2410
— harvested in the United Kingdom			-	0.3222
— harvested in Italy			-	0.1989
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	- 0.0140	+	-
— harvested in Germany			0.0659	-
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			-	-
— harvested in France			-	0.1358
— harvested in Denmark			-	0.0140
— harvested in Ireland			-	0.1910
— harvested in the United Kingdom			-	0.2775
— harvested in Italy			-	0.1461
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	-
— harvested in Germany			0.0811	-
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	-
— harvested in France			-	0.1235
— harvested in Denmark			-	-
— harvested in Ireland			-	0.1795
— harvested in the United Kingdom			-	0.2673
— harvested in Italy			-	0.1340
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	- 0.1409	+ 0.1409	+	-
— harvested in Germany			0.2334	-
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1571	-
— harvested in France			-	-
— harvested in Denmark			0.1409	-
— harvested in Ireland			-	0.0639
— harvested in the United Kingdom			-	0.1640
— harvested in Italy			-	0.0119

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.3647	+ 0.3647	+	—
— harvested in Germany			0.4754	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.3841	—
— harvested in France			0.1962	—
— harvested in Denmark			0.3647	—
— harvested in Ireland			0.1198	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1819	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.2187	+ 0.2187	+	—
— harvested in Germany			0.3176	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2360	—
— harvested in France			0.0682	—
— harvested in Denmark			0.2187	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1070
— harvested in Italy			0.0555	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1547	+ 0.1547	+	—
— harvested in Germany			0.2483	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1711	—
— harvested in France			0.0121	—
— harvested in Denmark			0.1547	—
— harvested in Ireland			—	0.0526
— harvested in the United Kingdom			—	0.1539
— harvested in Italy			—	—

(\*) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2457/76**  
**of 8 October 1976**  
**amending the export refunds on beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 <sup>(2)</sup>, and in particular the second sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 of that Regulation may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1504/76 <sup>(4)</sup>, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas the present market situation in the Community and the selling possibilities, particularly in certain third countries, lead to granting export refunds for the export of adult bovine animals with a live weight equal or superior to 300 kg, for the export of certain fresh or chilled meats shown in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) 1 and for the export to certain destinations, of certain frozen meats shown in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) 2;

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 168, 28. 6. 1976, p. 7.

Whereas, in the case of edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States;

Whereas, in the case of some other cuts and preserves of meat or offals, Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant;

Whereas Article 92 of the Act of Accession <sup>(5)</sup> provides that the refund on exports from the new Member States for the products specified in Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be corrected by the amount of the difference between the customs duties on the products from which these products are produced;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the export refunds on beef and veal have been fixed by Regulation (EEC) No 2345/76 <sup>(6)</sup>;

<sup>(5)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 265, 29. 9. 1976, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

(EEC) No 2345/76, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1*

*Article 2*

The refunds referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68, as fixed in the Annex to Regulation

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg
01.02 A II	Live domestic animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals : — adult bovine animals with a live weight equal or superior to 300 kg	Live weight
		46.00 <sup>(1)</sup>
		Net weight
ex 02.01 A II a) 1 aa) 11. 22. and ex 33. ex 33. bb) 11. 22. and ex 33. ex 33. cc) 11. ex 22.	Edible meat of domestic bovine animals, fresh or chilled : Of veal : Carcasses and half-carcases Unseparated or separated forequarters, with a respective minimum of four pairs of ribs or four ribs and a respective maximum of thirteen pairs of ribs or thirteen ribs, with or without the thin flank, the ribs can be whole or cut Unseparated or separated hindquarters, excluding unseparated or separated forequarters with respectively more than eight pairs of whole or cut ribs or more than eight whole or cut ribs Of adult animals : Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs Other cuts of beef and veal : Unboned (bone-in) Boned or boneless, excluding the thin flanks and the shin : — each piece individually wrapped	80.00 <sup>(1)</sup> 64.00 <sup>(1)</sup> 96.00 <sup>(1)</sup> 80.00 <sup>(1)</sup> 64.00 <sup>(1)</sup> 96.00 <sup>(1)</sup> 64.00 <sup>(1)</sup> 94.00 <sup>(1)</sup>
ex 02.01 A II a) 2 aa) bb) and ex cc) ex cc)	Edible meat of domestic bovine animals, frozen : Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters : — for export to European third countries <sup>(2)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks : — for export to European third countries <sup>(2)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs : — for export to European third countries <sup>(2)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa	80.00 <sup>(1)</sup> 64.00 <sup>(1)</sup> 96.00 <sup>(1)</sup>



CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg (Net weight)		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
dd)	Others :			
11.	Unboned (bone-in) :			
	— for export to European third countries <sup>(*)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa			64-00 <sup>(†)</sup>
ex 22.	Boned or boneless excluding the thin flanks and the shin :			
	— for export to the United States of America			52-00 <sup>(†)</sup>
	— each piece individually wrapped for export to European third countries <sup>(*)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa			94-00 <sup>(†)</sup>
ex 02.06 C I a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried :			
	— for export to Switzerland			42-00 <sup>(†)</sup>
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves of meat or offals except those finely homogenized <sup>(*)</sup> containing by weight the following percentages of bovine meat :			
	1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat	33-27	32-30	35-00
	2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat	19-96	19-38	21-00
	3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat	13-31	12-92	14-00
	4. 20 % or more but less than 40 % of meat, excluding offal and fat	6-65	6-46	7-00

<sup>(†)</sup> For Ireland and the United Kingdom the refund fixed above must be reduced by the compensatory amount pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73 (OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9).

<sup>(\*)</sup> Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75 (OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1) are also to be understood as European third countries.

<sup>(\*)</sup> The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.

**N.B. :** Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2458/76**  
**of 8 October 1976**  
**fixing the export refunds on fishery products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, and in particular the fourth indent of Article 23 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 23 of Regulation (EEC) No 100/76 provides that, to the extent necessary to enable economically important exports of the products listed in Article 1 (2) of that Regulation to be effected on the basis of prices for these products on the world market, the difference between these prices and prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 110/76 of 19 January 1976 laying down general rules for granting export refunds on fishery products and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(2)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken on the one hand of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of fishery products on the Community market and prices for fishery products on the world market on the other; whereas account must also be taken of the costs referred to in (c) of that Article of the economic significance of the proposed exports and of the aims of the common organization of the market in fishery products;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 110/76 provides that, when prices on the Community market are being determined, account must be taken of the ruling prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices on the world market are being determined, account must be taken of the prices indicated in paragraph 2 of that Article;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it neces-

sary to vary the refund according to the destination of the products in question;

Whereas products of Community origin which are landed, direct from the fishing grounds, in ports situated outside the customs territory of the Community do not qualify for refunds;

Whereas economically important quantities of frozen fillets of cod and of coalfish, frozen whole mackerel and of dried and salted cod and coalfish can be exported at the present time;

Whereas it follows from applying the abovementioned rules and criteria to the present situation on the market and in particular to prices for fishery products in the Community and on the world market that the refund should be fixed as shown in the Annex;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 100/76 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 October 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 48.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

(*u.s. / 100 kg net*)

CCT heading No	Description of goods	Refund
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : B. Saltwater fish : I. Whole, headless or in pieces : m) Mackerel : 2. bb) Frozen II. Fillets : b) Frozen : 1. Of cod ( <i>Gadus morrhua</i> or <i>Gadus callarias</i> ) 2. Of coalfish ( <i>Pollachius virens</i> or <i>Gadus virens</i> )	3-00 4-00 1-50
03.02	Fish, dried, salted or in brine, smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process : ex A. I. b) Cod, dried and salted, whole headless or in pieces For exports to Brazil, Puerto Rico, Congo-Brazzaville, Zaire and Venezuela f) Coalfish, dried and salted, whole, headless or in pieces For exports to Congo-Brazzaville, Gabon, Zaire, Jamaica, Trinidad, Barbados, Windward and Leeward Islands, Panama, Surinam and the Dominican Republic	15-00 15-00

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2459/76

of 8 October 1976

## opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the United Nations High Commission for Refugees

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid <sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 27 July 1976 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the United Nations High Commission for Refugees 4 411 metric tons of common wheat under the 1975/76 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Belgium indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered Limassol, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operations in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the United Nations High Commission for Refugees will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the United Nations High Commission for Refugees by way of a Community food-aid action of 4 411 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.
3. The product shall be mobilized by the Belgian intervention agency from the stores specified in the Annex.
4. Loading shall take place for shipment from any Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered Limassol, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.
6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks, having a net capacity of 50 kg.

The following shall be printed on the sacks:

'Soft wheat — Gift of the European Economic Community to the people of Cyprus'.

## Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 22 October 1976.
2. The closing date for the receipt of tenders shall be 22 October 1976 at 12 noon.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

#### Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

#### Article 5

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the United Nations High Commission for Refugees, must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

#### Article 6

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the vessels;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

#### Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

## ANNÉXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Quantité à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Metric tonnage fob	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	4 411 tonnes dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 878 t 594 t 199 t 2 740 t	Floreffe Ath Gent Antwerpen

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2460/76**

of 8 October 1976

**opening an invitation to tender for the mobilization of round grain milled rice  
as food aid for the United Nations High Commission for Refugees**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-  
tions for the mobilization of cereals as food aid<sup>(2)</sup>, and  
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 27 July 1976 the Council of the Euro-  
pean Communities declared that it proposed, by way  
of Community action, to grant the equivalent of 3 000  
metric tons of husked rice (in other words 2 325  
metric tons of round grain milled rice) to the United  
Nations High Commissioner for Refugees under its  
1974/75 food aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-  
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased  
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be  
for supply of the products delivered Limassol, that is  
at the moment when the goods are actually placed on  
the dock or in the lighter where applicable;

Whereas, in view of the different monetary circum-  
stances in the Member States, the observation of these  
conditions is not guaranteed by the application of  
exchange rates in the framework of the common agri-  
cultural policy since monetary compensatory amounts  
do not apply in the rice sector; whereas it is advisable  
to take account of the monetary situation as regards  
different offers;

Whereas the award under the invitation to tender  
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be  
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-  
tions arising by virtue of participation in the invita-

tion to tender for supplies to the United Nations  
High Commission for Refugees will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be  
made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly  
of the tenders submitted in response to the invitation  
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;  
whereas, in view of the urgency, the measures envis-  
aged should be adopted in accordance with the condi-  
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation  
No 129 on the value of the unit of account and the  
exchange rates to be applied for the purposes of the  
common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular  
Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the  
United Nations High Commission for Refugees by  
way of Community action, of 2 325 metric tons of  
round grain milled rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy  
in one lot. The product shall be mobilized on the  
Community market. The product shall be loaded for  
departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in para-  
graph 1 is for supply of products delivered Limassol,  
that is at the moment when the goods are actually  
placed on the dock or in the lighter where applicable.
4. The successful tenderer shall deliver the product  
specified in paragraph 1 in new jute sacks, having a  
net capacity of 50 kg.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks :

'Milled rice — Gift of the European Economic Community to the people of Cyprus.'

#### Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 25 October 1976.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 25 October 1976, at 12 noon.
3. The notice to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

#### Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender.
3. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
  - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
  - in other cases the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

#### Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out

within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

#### Article 6

1. The round grain milled rice referred to in Article 1 to be supplied to the United Nations High Commission for Refugees must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,
- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the United Nations High Commission for Refugees of the round grain milled rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,
- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

#### Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.



In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

#### *Article 8*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2461/76

of 8 October 1976

amending Regulation (EEC) No 571/76 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Ireland in agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture and repealing Regulation (EEC) No 475/75<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2423/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 571/76 of 15 March 1976 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 557/76 on the exchange rates to be applied in agriculture and repealing Regulation (EEC) No 475/75<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1026/76<sup>(4)</sup> provided that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy<sup>(5)</sup> shall apply to the products and the Member States concerned with effect from the dates set out in Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 557/76;

Whereas Regulation (EEC) No 2423/76 amended Article 2 of Regulation (EEC) No 557/76 to take account of the new representative rate fixed for the Irish pound with effect from 11 October 1976; whereas, therefore, an addition needs to be made to Regulation (EEC) No 571/76;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the management committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 571/76 is amended as follows:

'1. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 shall apply to the products and Member States concerned with effect from the dates set out in Article 2 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 557/76.'

*Article 2*

The following subparagraph is added to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 571/76:

'With respect to the fixing of the representative rate for the Irish pound to take effect from 11 October 1976, the said provisions shall apply only to advance fixings and the relevant documents or certificates issued before 11 October 1976 within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75.'

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

(2) OJ No L 274, 6. 10. 1976, p. 1.

(3) OJ No L 68, 15. 3. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 116, 3. 5. 1976, p. 1.

(5) OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2462/76**  
**of 8 October 1976**  
**amending Regulation (EEC) No 677/76 laying down detailed rules for the applica-**  
**tion of the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 563/76 of 15 March 1976 on the compulsory purchase of skimmed-milk powder held by intervention agencies for use in feedingstuffs<sup>(1)</sup>, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 10 (1) (f) of Regulation (EEC) No 677/76 laying down detailed rules for the application of the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2385/76<sup>(3)</sup>, provides that the security may be released on production of proof that products subject to the system for compulsory purchase of skimmed-milk powder have been exported; whereas paragraph 4 of that Article lays down that such proof must be furnished by 1 March 1977 at the latest;

Whereas, to avoid speculative operations, provision should be made for the security to be released only in the case of exports effected within a short period of time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 677/76 is amended as follows:  
 The following subparagraphs are added at the end of Article 10 (1) (f):

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

'The security shall be released only in the case of operations:

- (a) for which customs export formalities have been completed at the latest by
  - the last day of application of the system provided for by Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 563/76 with respect to the products falling within Common Customs Tariff subheading 23.07 B and C, and referred to in the second subparagraph above;
  - five days before that date with respect to the other products referred to in Articles 2 and 3 of the said Regulation; and
- (b) in respect of which proof is provided that the products in question left the geographical territory of the Community at the latest on the 15th day following the completion of customs formalities.

In cases where on completion of customs export formalities as referred to in the previous subparagraph the product is placed under the system provided for in Regulation (EEC) No 304/71 for transport to a station of destination outside the geographical territory of the Community, the security shall be released according to the same procedure as governs the payment of export refunds.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 263, 1. 10. 1976, p. 46.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2463/76**  
**of 8 October 1976**  
**determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2445/76<sup>(8)</sup>;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

(7) OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

(8) OJ No L 277, 8. 10. 1976, p. 11.

## ANNEX

**World market price applicable from 11 October 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)**

	<i>u.a./100 kg (1)</i>
World market price	19.242
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of October 1976	19.242
— for the month of November 1976	19.242
— for the month of December 1976	19.396
— for the month of January 1977	19.550
— for the month of February 1977	19.697
— for the month of March 1977	19.697

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. = DM	3.21978
1 u.a. = Fl	3.35507
1 u.a. = Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. = FF	6.42698
1 u.a. = Dkr	7.57828
1 u.a. = £	0.777369
1 u.a. = I£	0.777369
1 u.a. = Lit	1111.95

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2464/76

of 8 October 1976

## on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in trade between Ireland and the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2423/76 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2423/76 fixed a new representative rate for the Irish pound to take effect from 11 October 1976;

Whereas the fixing of the new rate has led to a considerable change in the monetary compensatory amounts applicable in trade between Ireland and the United Kingdom; whereas, in view of this change, speculation is likely to occur in certain particularly sensitive sectors, leading to a deflection of trade;

Whereas, to avoid such deflection, provision should be made in respect of those products which are likely to give rise to speculation for the monetary compensatory amounts in force on 10 October 1976 to continue to be applied after that date to the products concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. By way of derogation from the Regulations fixing the monetary compensatory amounts applicable

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

for the period beginning 11 October 1976, the monetary compensatory amounts in force on 10 October 1976 for the products listed in the Annex shall continue to be applied:

- (a) to products exported from Ireland to the United Kingdom in respect of which customs export formalities are completed within a period of two months beginning on 11 October 1976,
- (b) to products as referred to in (a) imported into the United Kingdom in respect of which customs formalities for release to the market are completed within a period of two months beginning on 11 October 1976.

2. However, paragraph 1 shall not apply to products in respect of which proof is furnished that they were:

- harvested or obtained in Ireland,
- obtained from pigs or bovine animals slaughtered in Ireland, or
- imported into Ireland before 4 October or on or after 11 October 1976.

3. Ireland shall adopt such measures as are necessary with regard to the documents acceptable as proof for the purposes of paragraph 2, including the appropriate control measures.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 274, 6. 10. 1976, p. 1.

## ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

Secteur des céréales	10.01 A
Cereals	10.03
Sektor Getreide	10.05 B
Settore cereali	10.07 C
Sector granen	23.07 B I a) 1
Korn	23.07 B I a) 2
	23.07 B I b) 1
	23.07 B I b) 2
	23.07 B I c) 1
	23.07 B I c) 2
Secteur de la viande de porc	01.03 A II a)
Pigmeat	01.03 A II b)
Sektor Schweinefleisch	02.01 A III a)
Settore carni suine	02.06 B I a)
Sector varkensvlees	02.06 B I b)
Svinekød	
Secteur de la viande bovine	tous les produits
Beef and veal	all products
Sektor Rindfleisch	alle Produkte
Settore carni bovine	tutti i prodotti
Sector rundvlees	alle produkten
Oksekød	alle produkter
Secteur du lait et des produits laitiers	04.03 A
Milk and milk products	04.03 B
Sektor Milch und Milcherzeugnisse	
Settore latte e prodotti lattiero-caseari	
Sector melk en zuivelprodukten	
Mælk og mejeriprodukter	

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2465/76**  
**of 8 October 1976**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2449/76<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

<sup>(4)</sup> OJ No L 277, 8. 10. 1976, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy <i>(m.u./100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar B. Raw sugar	17.25 16.82 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.



## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 21 September 1976

**fixing the minimum selling prices for butter for the 36th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75**

(76/788/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72<sup>(4)</sup>, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1980/76<sup>(6)</sup>, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invita-

tion to tender; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/76 of 5 April 1976<sup>(7)</sup> reduces the scope of Regulation (EEC) No 232/75 to the butter to be used when processed into pastry products (formula A);

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 36th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

For the 36th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 14 September 1976, the minimum selling price and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation the processing security, shall be as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

<sup>(6)</sup> OJ No L 217, 10. 8. 1976, p. 14.

<sup>(7)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1976, p. 13.

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a. per 100 kg butter	Processing, security in u.a. per 100 kg butter
82 % or more	Formula A	88	155
Less than 82 %	Formula A	85-85	151-22

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION DECISION**

of 22 September 1976

**fixing the maximum export refund for the 48th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75**

(76/789/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 <sup>(4)</sup> thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2042/76 <sup>(4)</sup>, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 48th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The maximum export refund for the 48th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 12.880 units of account per 100 kg.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 11.

**COMMISSION DECISION**

of 24 September 1976

**derogating from High Authority recommendation 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (83rd derogation)**

(76/790/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to High Authority recommendation 1/64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas by the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the European Coal and Steel Community of the one part and the Portuguese Republic of the other part<sup>(2)</sup>, signed on 22 July 1972, successive tariff reductions were laid down for products covered by the European Coal and Steel Community; whereas the final reduction, reducing the duty to zero, was to take effect on 1 July 1977;

Whereas by Decision of 16 June 1976<sup>(3)</sup>, the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community decided to speed up the process of tariff dismantling provided for in the Agreement, so that products originating in Portugal would be admitted free of customs duty with effect from 1 July 1976;

Whereas the products affected include pig-iron, high carbon ferro-manganese and the iron and steel products falling within Chapter 73 of the Customs Tariff for which minimum duties were created by High Authority recommendation 1/64 and by the instruments amending it; whereas, however, in special cases, such as where commercial policy or customs

procedure so require, Article 3 of the recommendation authorizes derogations from the minimum rates such derogations to be made by Commission Decision, whereas such a special case of commercial policy arises from the adoption of autonomous Decisions favourably affecting the pattern of trade, such as the Decision referred to above,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under High Authority recommendation 1/64 to the extent necessary to suspend import duties and charges having an effect equivalent to such duties or the levying of such duties and charges on iron and steel products originating in Portugal.

*Article 2*

This Decision shall apply with effect from 1 July 1976.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 September 1976.

*For the Commission*

Christopher SOAMES

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

<sup>(2)</sup> OJ No L 350, 19. 12. 1973, p. 53.

<sup>(3)</sup> OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 36.

**COMMISSION DECISION**  
**of 24 September 1976**  
**establishing a Scientific Committee for Animal Nutrition**

(76/791/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the elaboration and amendment of common rules concerning the composition, manufacturing characteristics, packaging and labelling of feeding-stuffs requires an examination of scientific and technical problems relating in particular to animal production, the protection of the health and safety of animals, and to the quality and wholesomeness of products of animal origin;

Whereas the search for solutions to these problems needs the participation of highly qualified scientific personnel in the fields referred to in Article 2 or in disciplines related thereto;

Whereas contact with such groups must be facilitated by the creation under the auspices of the Commission of a committee of a consultative nature,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

A Scientific Committee for Animal Nutrition hereinafter called the 'Committee' is hereby established under the auspices of the Commission.

*Article 2*

1. The Committee may be consulted by the Commission on scientific and technical questions relating to the nutrition and health of animals and to the quality and wholesomeness of products of animal origin.

In particular, the Committee may be consulted on questions concerning the composition of feeding-stuffs, processes which are liable to modify feeding-stuffs, additives, and substances and products which may be considered undesirable in feedingstuffs.

2. The Committee may draw the attention of the Commission to any such problem.

*Article 3*

The Committee shall be composed of not more than 15 members.

*Article 4*

The Members of the Committee shall be nominated by the Commission from highly qualified scientific persons having competence in the fields referred to in Article 2.

*Article 5*

The Committee shall elect a chairman and two vice-chairmen from its members. The election shall take place by simple majority of the members.

*Article 6*

1. The term of office of a member, chairman and vice-chairman of the Committee shall be three years. It shall be renewable. However, the chairman and vice-chairmen of the Committee may not be immediately re-elected after being in office for two consecutive periods of three years. The duties shall not be subject to remuneration.

After the expiry of the period of three years, the members, chairman and vice-chairmen of the Committee, shall remain in office until their replacement or the renewal of their appointment.

2. Where a member, chairman or vice-chairman of the Committee finds it impossible to fulfil his mandate or in the case of his voluntary resignation, he shall be replaced for the remainder of his term of office in accordance with the procedure provided in Article 4 or in Article 5, as the case may be.

*Article 7*

1. The Committee may form working groups from among its members.

2. The mandate of the working groups shall be to report to the Committee on the subjects referred to them by the latter.

*Article 8*

1. The Committee and the working groups shall meet at the invitation of a representative of the Commission.

2. The representative of the Commission and such other officials thereof as may be concerned shall take part in meetings of the Committee and of its working groups.

3. The representative of the Commission may invite individuals having particular expertise in the subject being studied to participate at the meetings.

4. The Commission shall provide secretarial services for the Committee and for its working groups.

#### *Article 9*

1. The proceedings of the Committee shall relate to matters on which the representative of the Commission has requested an opinion.

The representative of the Commission, in requesting the opinion of the Committee, may fix the length of time within which the opinion is to be given.

2. In the event of unanimous agreement being reached in the Committee on the opinion to be given, the Committee shall formulate joint conclusions. In the absence of unanimous agreement, the various positions taken in the course of the proceedings shall be entered in a report drawn up under the responsibility of the representative of the Commission.

#### *Article 10*

Without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, where the representative of the Commis-

sion informs them that the opinion requested is on a matter of a confidential nature, members of the Committee shall be under an obligation not to disclose information which has come to their knowledge through the work of the Committee.

In this case only the members of the Committee and the representatives of the Commission shall be present at the meetings.

#### *Article 11*

This Decision may be amended by the Commission in the light of subsequent experience.

Done at Brussels, 24 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 29 September 1976

fixing the maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/792/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2042/76<sup>(4)</sup>, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 49th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 13.220 units of account per 100 kg.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

(4) OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 11.

## COMMISSION DECISION

of 29 September 1976

on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76

(76/793/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies <sup>(3)</sup>, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 223/76 of 30 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of preserved beef held by the intervention agencies <sup>(4)</sup>, tenders have been invited for certain quantities of canned beef; whereas consequently the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for canned beef stored by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 223/76, for which the time limit for submitting tenders was 20 September 1976, shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 59.



## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

## DANMARK (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Oksekød i egen saft, af ungtyre, 1. kvalitet :		
Kartoner med 12 runde dåser hver med en nettovægt på 1 815 g	1 730	—
Kartoner med 12 runde dåser hver med en nettovægt på 1 814,4 g	1 730	—

(1) Avis d'adjudication n° DK P jumelage — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 9.

(1) Ausschreibung Nr. DK P jumelage-Konserven — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 9.

(1) Bando di gara n. DK P jumelage-conserva — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 9.

(1) Bericht van inschrijving nr. DK P jumelage-conserven — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 9.

(1) Notice of invitation to tender No DK P jumelage-canned — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 9.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P jumelage-konserves — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 9.

**COMMISSION DECISION**

of 29 September 1976

**on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76**

(76/794/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies<sup>(3)</sup>, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 283/76<sup>(5)</sup>, tenders have been invited for certain quantities of unboned beef and veal; whereas, consequently, the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for unboned beef held by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 76/76, for which the time limit for submitting tenders was 20 September 1976, shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.

<sup>(5)</sup> OJ No L 36, 11. 2. 1976, p. 10.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

## BELGIQUE — BELGIË (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes : Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden : Boeufs 55 % / Ossen 55 % Vaches 55 % / Koeien 55 %	1 522 1 502	1 610 1 546

(1) Avis d'adjudication n° B P jumelage — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 3.  
(1) Ausschreibung Nr. B P jumelage — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 3.  
(1) Bando di gara n. B P jumelage — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 3.  
(1) Bericht van inschrijving nr. B P jumelage — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 3.  
(1) Notice of invitation to tender No B P jumelage — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 3.  
(1) Licitationsbekendtgørelse nr. B P jumelage — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 3.

## FRANCE (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quartiers avant, découpe droite à 5 côtes : Boeufs R, A, N	1 564	1 701
Quartiers arrière, découpe droite à 8 côtes : Boeufs R, A Boeufs N	— 2 287	2 373 2 350

(2) Avis d'adjudication n° F P jumelage conserves — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 11.  
(2) Ausschreibung Nr. F P jumelage Konserven — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 11.  
(2) Bando di gara n. F P jumelage-conserva — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 11.  
(2) Bericht van inschrijving nr. F P jumelage-conserven — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 11.  
(2) Notice of invitation to tender No F P jumelage-canned — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 11.  
(2) Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage-konserven — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 11.

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen :		
Bullen A	1 640	1 800
Ochsen A	1 520	1 708
Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen :		
Bullen A	—	2 215
Ochsen A	—	2 200

(1) Avis d'adjudication n° D P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 5.

(1) Ausschreibung Nr. D P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 5.

(1) Bando di gara n. D P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 5.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 5.

(1) Notice of invitation to tender No D P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 5.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 5.

## IRELAND (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Hindquarters straight cut at third rib :		
Steers 1 and 2	—	1 923
Cows 1	—	1 702

(2) Avis d'adjudication n° 9 Irl P jumelage — 9, JO n° C 211, du 8. 9. 1976, p. 14.

(2) Ausschreibung Nr. Irl P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 14.

(2) Bando di gara n. Irl P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 14.

(2) Bericht van inschrijving nr. Irl P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 14.

(2) Notice of invitation to tender No Irl P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 14.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 14.

## ITALIA (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore : Vitelloni I	1 736	1 953

(1) Avis d'adjudication n° It P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 16.  
 (1) Ausschreibung Nr. It P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 16.  
 (1) Bando di gara n. It P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 16.  
 (1) Bericht van inschrijving nr. It P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 16.  
 (1) Notice of invitation to tender No It P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 16.  
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. It P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 16.

## UNITED KINGDOM (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Forequarters straight out at tenth rib :		
Steers L/M, L/H and T	1 674	1 675
Heifers T	1 483	—
Hindquarters straight cut at third rib :		
Steers L/M, L/H and T	2 082	2 194
Heifers T	2 090	—

(2) Avis d'adjudication n° UK P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 18.  
 (2) Ausschreibung Nr. UK P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 18.  
 (2) Bando di gara n. UK P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 18.  
 (2) Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 18.  
 (2) Notice of invitation to tender No UK P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 18.  
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 18.